

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

Session 2014

ESPAGNOL

Langue Vivante 2

Durée de l'épreuve : **2 heures**

Séries **ST2S** et **STMG** toutes spécialités - Coefficient : **2**

Séries **STI2D – STD2A – STL** – Épreuve facultative

L'usage du dictionnaire et de la calculatrice n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 4 feuilles numérotées de 1/4 à 4/4.
Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Compréhension	10 points
Expression	10 points

Les questions doivent être traitées dans l'ordre et chaque réponse doit être rédigée sur la copie.

Documento N°1

La escena pasa en los años 40, durante el franquismo.

—Mercedes —él estaba muy despierto.

—Qué —ella le respondió sin embargo con una voz pastosa, rescatada del sueño¹.

—Me preocupa Nino —y a partir de ese momento, ni ellos ni yo, que estaba al otro lado de la pared, pudimos dormir.

5 — ¿Nino? ¿Por qué? Don Eusebio dice que va muy bien en la escuela.

—No, si el chico listo sí es, muy despejado², eso ya lo sé. Pero crece muy poco.

—Ya crecerá más.

—O no. Y lo que me da miedo... Si sigue así, no va a dar la talla, Mercedes. Y si no da la talla, no va a poder entrar en el Cuerpo³.

10 — ¿Pero qué estás diciendo, Antonino? Te recuerdo que tu hijo todavía tiene nueve años.

— ¿Y qué? Más vale prevenir que curar, ¿no? Si de mayor mide más de uno sesenta, puede ser guardia civil, pero si no llega... Por eso he pensado que lo mejor es que aprenda a escribir a máquina.

15 —¿Qué?

—Escribir a máquina, Mercedes, y luego que estudie francés, y al acabar la escuela... Pues no sé, Contabilidad, o algo por el estilo. Así podría hacer oposiciones para secretario de Ayuntamiento, o de oficinista, en la Diputación. Si es bajito pero listo, aunque no dé la talla, nadie se reirá de él, y podrá ganarse la vida mejor que yo, ¿o no?

20 —Mira, Antonino, yo no sé quién te ha metido a ti esas ideas en la cabeza, pero te voy a decir...

—No me digas nada, Mercedes. Tú hazme caso⁴ y no me des consejos.

25 La sentencia rotunda⁵, fulminante, con la que mi padre ponía fin a todas las discusiones, instauró en su dormitorio un silencio que tardó mucho tiempo en conquistar mi interior, estrujado⁶ por media docena de ideas agrídulces y contradictorias.

Almudena Grandes, El lector de Julio Verne, 2012

¹ Rescatada del sueño: *ensommeillée*

² Despejado: *vif d'esprit*

³ El Cuerpo = el Cuerpo de la Guardia Civil : *la Gendarmerie*

⁴ Hazme caso = escúchame

⁵ Rotunda = categórica

⁶ Estrujado = perturbado

Documento N°2

Barcelona, septiembre de 1896. El joven Pablo Picasso visita un piso con su padre Don José.

- Aquí estarás bien- le dijo su padre.

Don José había alquilado al adolescente un pequeño piso en el número cuatro de la calle de la Plata, para que instalara su taller¹.

- ¿Todo esto es para mí, padre?

5 - No es muy grande, pero sí suficiente. En casa no cabemos² y esto es todo lo que te puedo pagar para que te dediques a pintar- dijo lacónico y, luego, como para sí mismo, añadió:- Un pintor necesita estar solo para que su mundo fluya hacia la mano. Un pintor necesita silencio y soledad.

Lo que él nunca había tenido.

10 Don José miró al muchacho y lo abrazó. No era un hombre dado a efusiones, pero no pudo evitar hacerlo. Él había llegado a la conclusión de que haría todo lo que estuviera en su mano para favorecer la carrera de su hijo, de aquel muchacho que tenía un don prodigioso y cuyos ojos, estaba convencido, sabrían ver la pintura como nadie lo había hecho hasta entonces. Aquel niño que siempre
15 tuvo problemas con la ortografía y la aritmética y a quien no le interesaban los libros, se pasaba el día pintando toros, palomas y todo cuanto le decían sus primas. “Piz, piz, piz”, decía su madre que fue la primera palabra que había aprendido. Un lápiz³ pedía el niño aún sin saber hablar. Un lápiz que ya no soltaría⁴ hasta el último día de su vida, aunque esto su padre no pudo saberlo.

Esteban Martín, El pintor de sombras, 2009



Dibujo de paloma de Pablo Picasso

¹ Un taller : *un atelier*

² No cabemos = no hay espacio para todos

³ Un lápiz : *un crayon*

⁴ Soltar = abandonar, dejar

I - COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT :

Document N°1

- 1) La escena pasa por la noche. Cita un elemento que lo muestra.
- 2) Apunta tres elementos que permiten presentar a Nino.
- 3) Indica si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas. Justifica cada respuesta con un elemento del texto.
 - a) Los padres de Nino no saben que está escuchando su conversación.
 - b) Al padre le preocupa la estatura de su hijo.
 - c) La madre está tan inquieta como el padre.
- 4) Lo que más le gustaría al padre es que Nino fuera:
 - a) contable
 - b) profesor de francés
 - c) guardia civil
 - d) secretario de AyuntamientoElige la respuesta correcta.
- 5) Apunta dos elementos que evidencian los otros planes que tiene el padre para el futuro de Nino.
- 6) Cita una frase que muestra la autoridad del padre.

Document N°2

- 7) Copia la frase que indica la admiración del padre por su hijo.

Documents N°1 et 2

- 8) Répondre brièvement en français (environ 5 lignes) :

Comparez l'attitude du père de Nino (document 1) et celle du père de Pablo Picasso (document 2).

II – EXPRESSION ÉCRITE, en espagnol :

Une ligne = environ 10 mots

Le candidat traitera un sujet au choix parmi les deux proposés.

- 1) Analiza y comenta la actitud de los padres de Nino a lo largo de la escena.

OU

- 2) ¿Te parece importante tener el apoyo de la familia a la hora de elegir un proyecto profesional ? Explica por qué. (unas doce líneas)